

Psychosoziale Hilfen für Geflüchtete aus der Ukraine (in Begleitung von Dolmetscherinnen und Dolmetschern) und Helfer

Психо-соціальна допомога для вимушено переселених українців (у супроводі перекладача) та помічникам

Kontakt / Lokale Hilfsangebote <i>Контакт / Місцеві пропозиції допомоги</i>	Angebot <i>Пропозиція</i>	Zielgruppe <i>Цільова аудиторія</i>
Krisennetzwerk Unterfranken Leitstelle <i>Кризовий шт аб Унт ерфранкен Цент р управління</i> Тел. 08 00/655 3000	24h telefonisch erreichbar, auch mobile Teams, erste Stabilisierung, Weitervermittlung an geeignete Stellen <i>Доступність 24 години на добу, також мобільні команди, 1-а стабілізація, направлення до відповідних органів</i>	Alle Menschen in Notlagen, Geflüchtete, Helfende <i>Усі, хто знаходиться у скрутній ситуації, біженці, помічники</i>
Notfallseelsorge der Diözese Würzburg <i>Опіка єпархії Вюрцбург у разі психологічної кризи</i> Тел. 09 31/38 66 54 02	Clearing, Psychoedukation und Prävention von Traumafolgestörungen <i>Психічна гігієна, Психологічне виховання та запобігання наслідків травми</i>	Einsatzkräfte, Helfende, die nicht bereits von einer Organisation versorgt sind wie Dolmetscher, Ehrenamtliche, betroffene Bürgerinnen und Bürger <i>Служби допомоги, помічники, які ще не зайняті у службі, як наприклад, ерекладачі, добровільці, остраждали громадяни</i>
Traumaambulanz der Uniklinik Würzburg <i>Травматична клініка університет у Вюрцбург</i> Тел. 09 31/3 18 27 13	Schnell verfügbare Akuttermine für Geflüchtete aus der Ukraine; zusätzlich Gruppenangebot für besonders Belastete <i>Швидкодоступний прийом для вимушено переселених українців; додатково - груповий прийом для особливо постраждалих</i>	Geflüchtete Erwachsene <i>Дорослі вимушено переселені</i>

Psychosoziale Hilfen für Geflüchtete aus der Ukraine (in Begleitung von Dolmetscherinnen und Dolmetschern) und Helfer

Психо-соціальна допомога для вимушено переселених українців (у супроводі перекладача) та помічникам

<p>Kinder- und Jugendpsychiatrie Würzburg <i>Психіатрія для дітей та підлітків</i> Тел. 09 31/20 17 86 00</p>	<p>Psychiatrische Versorgung, Fragen bzgl. Traumatisierung, Abklärung <i>Психіатричне забезпечення, Консультація про травму, діагностика</i></p>	<p>Kinder, Jugendliche <i>Діти, підлітки</i></p>
<p>Allgemeiner Sozialdienst des Jugendamtes <i>Загальна соціальна служба молоді</i> Тел. 09 31/37 37 36 Außerhalb der Bürozeiten: Polizei <i>Поза робочим часом поліція</i> Тел. 110</p>	<p>Schutz und Hilfe für Kinder und Jugendliche; Unterstützung für Eltern und Familien; (anonymisierte) Beratung in Kinderschutzfällen <i>Захист та допомога дітям і підліткам; Підтримка батьків і родини, (Анонімна) консультація у випадку захисту дітей</i></p>	<p>Eltern, Kinder, Jugendliche, Fachkräfte <i>Батьки, діти, підлітки, професіонали</i></p>
<p>Beratungsstellen: <i>Консультативні центри:</i></p>	<p>Kinderschutzberatung bei Sorge um das Kindeswohl ist an den Erziehungsberatungsstellen, bei Wildwasser, Profamilia oder beim ASD auch anonym möglich <i>Консультація з приводу занепокоєння про добробут дитини знаходиться у Консультації виховання, Організації «Вільдвассер», «Профамілія» і «АСД»</i> Можлива анонімна консультація</p>	
<p>ProFamilia <i>«Профамілія»</i> Тел. 09 31/460 650 wuerzburg@profamilia.de</p>	<p>Hilfe bei Schwangerschaft, sexueller Gewalt <i>Підтримка при вагітності або після статевого насильства</i></p>	
<p>Wildwasser e.V. <i>«Вільдвассер»</i></p>	<p>Hilfe bei sexueller Gewalt gegen Mädchen und Frauen</p>	<p>Eltern, Kinder, Jugendliche, Helfende</p>

Psychosoziale Hilfen für Geflüchtete aus der Ukraine (in Begleitung von Dolmetscherinnen und Dolmetschern) und Helfer

Психо-соціальна допомога для вимушено переселених українців (у супроводі перекладача) та помічникам

Тел. 0931/13287 mailto:info@wildwasserwuerzburg.de	<i>Підтримка після статевого насильства над дівчатками та жінками</i>	<i>Батьки, діти, підлітки, помічники</i>
Evangelisches Beratungszentrum <i>Консулт ат ивний цент р прот ест ант ів</i> Stephanstraße 8, 97070 Würzburg Тел. 09 31/30 50 10	Lebensberatung, Erziehungsberatung <i>Побутова та виховальна консультація</i>	Familien, Kinder, Jugendliche <i>Сім'ї, діти, підлітки</i>
Erziehungs- und Familienberatung im SkF <i>Сімейна т а виховальна консулт ація</i> Frankfurter Straße 24, 97082 Würzburg Тел. 09 31/4 19 04 61	Lebensberatung, Erziehungsberatung <i>Побутова та виховальна консультація</i>	Familien, Kinder, Jugendliche <i>Сім'ї, діти, підлітки</i>
Beratung bei Ehe-, Familien- und Lebensfragen (EFL) <i>Шлюбна, сімейна т а побут ова консулт ація</i> Dominikanerplatz 8, 97070 Würzburg Тел. 09 31/38 66 90 00	Clearing, Lebensberatung, Paarberatung <i>Психологічна гігієна, побутова консультація, консультація для пар</i>	Paare, Familien <i>Пари, сім'ї</i>
FamilyPower <i>«ФеміліПауер»</i> Eichendorffstraße 16 97072 Würzburg Тел. 0931/35920865 mailto:beratungsstelle@awo-unterfranken.de	Beratung, Gewaltprävention, Begleitung von Helfenden <i>Консультація, запобігання насильства, підтримка помічників</i>	
Erthal Sozialwerk <i>«Ерт аль соціальверк»</i> info@erthal-sozialwerk.de	Sozialpsychiatrische Dienste <i>Соціально-психіатрична служба</i>	Einrichtungen und Dienste für Menschen mit psychischer Erkrankung <i>Заклади та служби для осіб з психічними захворюваннями</i>
BRK <i>Служба червоного хрест а</i>	Sozialpsychiatrische Dienste	Einrichtungen und Dienste für Menschen

Psychosoziale Hilfen für Geflüchtete aus der Ukraine (in Begleitung von Dolmetscherinnen und Dolmetschern) und Helfer

Психо-соціальна допомога для вимушено переселених українців (у супроводі перекладача) та помічників

spdi@kvwuerzburg.brk.de	<i>Соціально-психіатрична служба</i>	mit psychischer Erkrankung <i>Заклади та служби для осіб з психічними захворюваннями</i>
Projekt „Willkommen in Würzburg“ <i>Проект «Ласкаво просимо до Вюрцбургу»</i> dadiana.rusu@paritaet-bayern.de Тел. 09 31/29 99 90 53	Vermittlung von Übersetzerinnen und Übersetzern <i>Посередництво перекладачів</i>	Beratungsstellen, Behörden, Einrichtungen <i>Консультації, державні установи, заклади</i>
Gesamtorganisation der Unterkünfte und Helfenden: Malteser, Johanniter und Rotes Kreuz. Barbara Griesbach, Malteser Würzburg. <i>Центральна організація помешкання та помічників: Мальтезер, Йоганіти та червоний хрест</i> <i>Бамбара Грізбах, Мальтезер Вюрцбург</i> Notunterkunft.pleichachtalhalle@stadt.wuerzburg.de	Unterkunft und Vermittlung von Hilfen <i>Посередництво помешкання та помічників</i>	Geflüchtete, Helfende <i>Вимушено переселені</i>
Kontakt / bundesweite telefonische und online-Hilfen <i>Контакт / Телефони та онлайн-допомога по всій Німеччині</i>	Angebot <i>Пропозиція</i>	Zielgruppe <i>Цільова аудиторія</i>
Russischsprachige Telefonseelsorge „Doweria“ <i>Російськомовна телефонська гаряча лінія психологічної допомоги «Доверія»</i> Тел. 030 440308 454	Seelsorge <i>Психологічна допомога</i>	Geflüchtete <i>Вимушено переселені</i>
Psychosoziale Online-Beratung für geflüchtete Menschen in 17 Sprachen:	Online-Beratung <i>Онлайн-консультація</i>	Geflüchtete <i>Вимушено переселені</i>

Psychosoziale Hilfen für Geflüchtete aus der Ukraine (in Begleitung von Dolmetscherinnen und Dolmetschern) und Helfer

Психосоціальна допомога для вимушено переселених українців (у супроводі перекладача) т а помічникам

<p><i>Психосоціальна онлайн-консульт ація для біженців на 17- и мовах</i> https://ipso-care.com/home-14.html</p>		
<p>Hilfe bei Gewalt gegen Frauen und Kinder und für Schwangere in Not <i>Гаряча лінія для жінок т а діт ей, які пост раждали від насильст ва, т а вагіт ним жінкам, які пот ребуют ь допомоги</i> Тел.</p>	<p>Begleitung von Frauen und Kindern und Schwangeren in Not <i>Підтримка жінок; дітей і вагітних у складному становищі</i></p>	<p>Frauen, Schwangere, Kinder <i>Жінки, вагітні, діти</i></p>
<p>Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen (auch in engl., poln. und russ. Sprache) <i>Гаряча лінія для жінок, які пост раждали від насильст ва (Ми т акож розмовляємо англійською, польською т а російською мовами)</i> Тел.08000 116 016</p>	<p>Begleitung von Frauen <i>Підтримка жінок</i></p>	<p>Frauen <i>Жінки</i></p>
<p>Hilfetelefon Sexueller Missbrauch (auch in engl. Sprache) <i>Гаряча лінія для допомоги діт ям, що пост раждали від сексуального насильст ва (Ми т акож розмовляємо англійською)</i> Тел. 0800 22 55 530</p>		
<p>Hilfetelefon Schwangere in Not (auch in engl., poln. und russ. Sprache) <i>Довідкова лінія для вагіт них, які пот ребуют ь допомоги (Ми т акож розмовляємо англійською, польською т а російською мовами)</i> Тел. 0800 40 40 020</p>	<p>Begleitung Schwangerer in Not <i>Підтримка вагітних у складному становищі</i></p>	<p>Schwangere <i>Вагітні</i></p>

Psychosoziale Hilfen für Geflüchtete aus der Ukraine (in Begleitung von Dolmetscherinnen und Dolmetschern) und Helfer

Психосоціальна допомога для вимушено переселених українців (у супроводі перекладача) та помічників

<p>Anrufe sind kostenfrei und anonym. Im Notfall Polizei unter 110 anrufen.</p> <p><i>Дзвінки безкоштовні та анонімні. У надзвичайних ситуаціях та телефонуйте до поліції за номером 110.</i></p>		
<p>Online-Materialien auf Deutsch, Russisch, Ukrainisch</p> <p><i>Онлайн матеріал на німецькій, російській, українській</i></p>	<p>Selbsthilfe</p> <p><i>Самодопомога</i></p>	<p>Zielgruppe</p> <p><i>Цільова аудиторія</i></p>
<p>Schnelle Selbsthilfe bei Belastungsreaktionen/ Trauma</p> <p><i>Швидка самопомога при стресовій реакції /травмі</i></p> <p>http://www.selfhelpfortrauma.org/</p>	<p>Video</p> <p><i>Відео</i></p>	<p>Traumatisierte</p> <p><i>Травмовані особи</i></p>
<p>Tipps und Aufklärung über Belastung und Trauma</p> <p><i>Поради та роз'яснення про стрес і травму</i></p> <p>https://www.dgsf.org/aktuell/pdf-dateien-nachrichten/infoblatt-erwachsenen-ukrainisch</p> <p>https://www.dgsf.org/aktuell/pdf-dateien-nachrichten/infoblatt-erwachsene-deutsch</p>		<p>Traumatisierte Erwachsene</p> <p><i>Травмовані дорослі</i></p>
<p>Tipps und Aufklärung über Belastung und Trauma</p> <p><i>Поради та роз'яснення про стрес і травму</i></p> <p>https://www.unfallkasse-berlin.de/fileadmin/user_data/informationenfuer/Hilfeleistende/UKB_Broschuere_Trauma-Erwachsene_2022_rus_final.pdf</p>		<p>Erwachsene</p> <p><i>Дорослі</i></p>

Psychosoziale Hilfen für Geflüchtete aus der Ukraine (in Begleitung von Dolmetscherinnen und Dolmetschern) und Helfer

Психосоціальна допомога для вимушено переселених українців (у супроводі перекладача) та помічникам

<p>Tipps und Aufklärung über Belastung und Trauma <i>Поради та роз'яснення про стрес і травму</i> https://www.unfallkasse-berlin.de/fileadmin/user_data/informationenfuer/Hilfeleistende/UKB_Broschuere_Trauma-Kinder_2022_rus_final.pdf</p>		<p>Kinder <i>Діти</i></p>
<p>Angeleitete Übungen (englisch, russisch), z.B. Atmung, Imagination <i>Вправи із супроводом (англійська, російська) наприклад дихання, уявлення</i> https://www.refugee-trauma.help/</p>	<p>Audio <i>Аудіо</i></p>	<p>Kinder und Erwachsene <i>Діти, дорослі</i></p>
<p>Trauma-Bilderbuch für Kinder und Erwachsene <i>Художня книжка про травму для дітей та дорослих</i> https://www.susannestein.de/trauma-bilderbuch/</p>		<p>Kinder und Erwachsene <i>Діти, дорослі</i></p>
<p>Was nach dem Erleben von Krieg und Flucht wichtig ist <i>Що потрібно знати після пережиття війни і втечі</i> https://www.dgsf.org/aktuell/pdf-dateien-nachrichten/infoblatt-kinder-und-jugendliche-ukrainisch-deutsch: <i>Німецька</i> https://www.dgsf.org/aktuell/pdf-dateien-nachrichten/infoblatt-kinder-und-jugendliche-deutsch</p>		<p>Kinder und Jugendliche <i>Діти, підлітки</i></p>
<p>Tipps für Helferinnen und Helfer <i>Поради помічникам</i> https://www.dgsf.org/aktuell/pdf-dateien-nachrichten/hinweise-zur-psychosozialen-unterstuetzung-von-gefluechteten-aus-der-ukraine</p>	<p>Tipps zur psychosozialen Unterstützung Geflüchteter <i>Поради для психосоціальної підтримки вимушено переселеним</i></p>	<p>Helferinnen und Helfer <i>Помічники</i></p>

Psychosoziale Hilfen für Geflüchtete aus der Ukraine (in Begleitung von Dolmetscherinnen und Dolmetschern) und Helfer

Психо-соціальна допомога для вимушено переселених українців (у супроводі перекладача та помічників)